

اطلاعات برای پناهندگان انتقال به کرواسی

ورود به کرواسی پس از انتقال (مقررات AMM)



شما قاعدتاً از طریق فرودگاه زاگرب وارد کرواسی می‌شوید. نخستین مرجعی که با آن در تماس خواهید بود، پلیس مرزی است. به پلیس مرزی اعلام کنید که قصد دارید درخواست پناهندگی بدهید. پلیس مرزی بررسی می‌کند که آیا قبلاً درخواست پناهندگی ارائه کرده‌اید یا خیر. در صورتی که قبلاً درخواست پناهندگی ارائه نکرده باشید، به‌عنوان پناهجو ثبت می‌شوید. در این خصوص، اطمینان حاصل کنید که تأییدیه کتبی برایتان صادر شود.

سپس باید به یکی از مراکز پذیرش، در زاگرب (Porin) یا کوتینا (Kutina)، مراجعه کنید. پلیس مرزی اطلاعاتی کتبی حاوی نشانی مرکز در اختیار شما قرار می‌دهد. در این اطلاعات همچنین مهلتی که باید تا آن زمان به مرکز مربوطه مراجعه کنید، ذکر شده است. معمولاً باید رفتن به مرکز پذیرش را شخصاً ترتیب دهید و هزینه آن را نیز خودتان پرداخت کنید.

اسکان



به‌عنوان پناهجو، در طول مدت رسیدگی به درخواست پناهندگی، در یکی از مراکز پذیرش اسکان داده می‌شوید. در آنجا، غذا و کمک مالی دریافت می‌کنید.

خدمات بهداشتی و درمانی



پناهجویان در مرکز پذیرش از خدمات درمانی ضروری برخوردار می‌شوند.

افراد دارای نیازهای حمایتی ویژه



افراد آسیب‌پذیر و خانواده‌های دارای کودکان خردسال باید پس از ورود به فرودگاه تا مرکز پذیرش همراهی شوند. اگر به حمایت ویژه‌ای نیاز دارید، برای مثال به دلیل بیماری، داشتن کودکان خردسال، بارداری یا تجربه خشونت، به مددکاران اجتماعی مرکز پذیرش مراجعه کنید.

در صورتی که از قبل در کرواسی دارای وضعیت حمایتی هستید



آیا از قبل در کرواسی از حمایت بین‌المللی برخوردار بوده‌اید، یعنی در آنجا به‌عنوان پناهنده به رسمیت شناخته شده‌اید یا از حمایت فرعی برخوردار هستید؟ اگر دیگر اجازه اقامت معتبر ندارید، با وزارت کشور کرواسی تماس بگیرید. برای درخواست صدور یا تمدید اجازه اقامت خود، به پلیس محل سکونت خود مراجعه کنید.

شما باید خودتان به مسئله اسکان خود رسیدگی کنید. به‌عنوان پناهنده به رسمیت شناخته‌شده، امکان اسکان شما در مرکز پذیرش پناهجویان وجود ندارد. در مواقع اضطراری، به خدمات اجتماعی در آخرین محل سکونت خود مراجعه کنید و درباره مراکز اسکان افراد بی‌خانمان پرس‌وجو کنید.

نکات ویژه



اگر به درمان پزشکی نیاز دارید، مدارک پزشکی خود را، حد الامکان به همراه ترجمه‌های مربوطه، با خود بی‌آورید. این امر ادامه روند درمان را تسهیل می‌کند.

اطمینان حاصل کنید که در فرودگاه تأییدیه‌ای مبنی بر ثبت‌نام شما به‌عنوان پناهجو برایتان صادر شود.

اطلاعات درباره روند پناهندگی در کرواسی

پناهندگی در کرواسی

www.help.unhcr.org/croatia/homepage/asylum-in-croatia
(کمیساریای عالی سازمان ملل متحد برای پناهندگان) (UNHCR)

اطلاعات برای افرادی که در کرواسی در جستجوی حمایت بین‌المللی هستند

www.hpc.hr/en/2025/02/04/22553/
(مرکز حقوقی کرواسی، وزارت کشور کرواسی و کمیساریای عالی سازمان ملل متحد برای پناهندگان) (UNHCR)

مشاوره حقوقی در کرواسی

مرکز مطالعات صلح (CPS)
Centar za mirovne studije
مرکز اطلاع‌رسانی و کمک حقوقی رایگان

نشانی: Selska cesta 112c, Zagreb
ثبت‌نام از طریق تلفن: +385 91 3300183
یا ایمیل: legal@cms.hr
www.cms.hr/en/free-legal-aid-and-info-point/

مرکز حقوقی کرواسی (HPC)
Hrvatski pravni centar

نشانی: Bednjanska 8a, 10000 Zagreb
تلفن: +385 1 4854-934
ایمیل: hpc@hpc.hr
www.hpc.hr/

سایر مراجع در کرواسی

Are You Syrious?

نشانی: Božidara Magovca 165, 10000 Zagreb
تلفن: +385 1 205 2843
ایمیل: aysinfo@areyousyrious.eu
www.areyousyrious.eu
فیس‌بوک: www.facebook.com/areyousyrious
اینستاگرام: www.instagram.com/areyousyrious.ays

خدمات یسوعیان برای پناهندگان (JRS)

مرکز ادغام پناهندگان SOL
تلفن: +385 98 979 2298
ایمیل: info@jrs.hr
www.hrv.jrs.net

مرکز خدمات یکپارچه شهر زاگرب (One Stop Shop)

مرکز استقبال از پناجویان، افراد برخوردار از وضعیت حمایتی و نیروی کار خارجی
نشانی: Petrinjska ulica 31, Zagreb
تلفن: +385 1 7001974
تلفن همراه: +385 91 1622129
ایمیل: integracija.stranaca@zagreb.hr
www.zagreb.hr/en/centar-dobrodoslice/200866

Herausgeber:

Raphaelswerk e. V.

Adenauerallee 41, 20097 Hamburg
Telefon: +49 40 248442-0
dublin@raphaelswerk.de
www.raphaelswerk.de/dublin

Die Übersetzung ist gefördert durch die Katholische Arbeitsgemeinschaft Migration (KAM).

Im Rahmen des Projektes „Multiplikatorenarbeit für die Beratung und Betreuung von Flüchtlingen bei Rücküberstellung in das Erstaufnahmeland“.

Gefördert vom:



Bundesministerium
für Bildung, Familie, Senioren,
Frauen und Jugend

Stand: Juli 2026